
THE PUBLIC SCHOOLS ACT
(C.C.S.M. c. P250)

**Education Support Levy and Special Levy
Regulation, amendment**

Regulation 115/2005
Registered August 5, 2005

Manitoba Regulation 371/88 amended
1 *The Education Support Levy and
Special Levy Regulation, Manitoba Regulation
371/88, is amended by this regulation.*

2 **Section 1 is amended by adding the
following definition:**

"**Manitoba Education Property Tax Credit**" means
the municipal tax reduction as defined in section
5.3 of *The Income Tax Act*. (« crédit d'impôt
foncier du Manitoba pour l'éducation »);

3 **Clause 2(b) is amended by adding**
"reduced by the Manitoba Education Property Tax
Credit" **after** "section 187 of the Act".

4 **The following is added after Section 2:**

Remittance by government

2.1 The government must remit to the school
board, the Manitoba Education Property Tax Credit in
accordance with subsection 5.6(2.1) of *The Income
Tax Act*.

LOI SUR LES ÉCOLES PUBLIQUES
(c. P250 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur la
perception de taxes d'aide à l'éducation et de
taxes spéciales**

Règlement 115/2005
Date d'enregistrement : le 5 août 2005

Modification du R.M. 371/88
1 *Le présent règlement modifie le
Règlement sur la perception de taxes d'aide à
l'éducation et de taxes spéciales, R.M. 371/88.*

2 **L'article 1 est modifié par adjonction de
la définition qui suit :**

« **crédit d'impôt foncier du Manitoba pour
l'éducation** » Réduction de taxes municipales au
sens de l'article 5.3 de la *Loi de l'impôt sur le
revenu*. ("Manitoba Education Property Tax
Credit")

3 **L'alinéa 2b) est modifié par adjonction**
après, « l'article 187 de la Loi », de « , déduction faite
du crédit d'impôt foncier du Manitoba pour
l'éducation ».

4 **Il est ajouté après l'article 2, de ce qui
suit :**

Remise par le gouvernement

2.1 Le gouvernement remet à la commission
scolaire le crédit d'impôt foncier du Manitoba pour
l'éducation en conformité avec le paragraphe 5.6(2.1)
de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

5(1) Section 3.1 is amended by striking out "No. 49" wherever it occurs,

5(1) L'article 3.1 est modifié par suppression de « n° 49 », à chaque occurrence.

5(2) The following is added after subsection 3.1(1):

5(2) Il est ajouté, après le paragraphe 3.1(1), ce qui suit :

3.1(1.1) The special levy under subsection (1) is comprised of the special levy remitted by the municipalities and the Manitoba Education Property Tax Credit remitted by the government.

3.1(1.1) La taxe spéciale visée au paragraphe (1) est composée de la taxe spéciale remise par les municipalités et du crédit d'impôt foncier du Manitoba pour l'éducation remis par le gouvernement.

6(1) Subsection 4(1) is amended by striking out ", rounded to the nearest 1/10%".

6(1) Le paragraphe 4(1) est modifié par suppression de « , arrondi au 1/10 % près, ».

6(2) Subsection 4(2) is amended by striking out "and Training" and substituting ", Citizenship and Youth".

6(2) Le paragraphe 4(2) est modifié par substitution, à « et de la Formation professionnelle », de « , de la Citoyenneté et de la Jeunesse ».

7 Forms 1 and 2 in the Schedule are replaced with Forms 1 and 2 in the Schedule to this regulation.

7 Les formules 1 et 2 de l'annexe sont remplacées par les formules 1 et 2 de l'annexe du présent règlement.

Schedule/Annexe
Form 1/Formule 1
Statement of Taxes Collected and Education Taxes Remitted
Relevé des taxes perçues et des taxes scolaires remises

Education,
Citizenship
and Youth
511-1181 Portage Ave.
Winnipeg MB R3G 0T3

Éducation,
Citoyenneté
et Jeunesse
1181, avenue Portage
Bureau 511
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T3



as at the month ending _____
à la fin du mois se terminant le _____

Municipality of _____
Municipalité de _____

A) Tax due date: _____
Date d'exigibilité des taxes: _____

B) Taxes Collected / Taxes perçues : _____

Tax Levy, current year/ Taxes à percevoir pour l'année courante _____

Total current year taxes collected to date/ Montant global des taxes perçues
jusqu'à ce jour pendant l'année courante _____

Collection as % of levy/ Taxes perçues exprimées en % des taxes à percevoir _____

C) Education taxes Remitted:
Taxes scolaires remises:

Education Support Levy (Province)
Taxe d'aide à l'éducation (province)

Special Levy net of EPTC :⁽¹⁾
Taxe spéciale, déduction faite du CIFME :⁽¹⁾

School Division / Division scolaire :

TOTAL REQUIREMENTS EXIGENCES GLOBALES	% TO BE REMITTED % À REMETTRE	REMITTED/TAXES REMISES		
		YEAR-TO-DATE À CE JOUR	PRIOR MONTHS MOIS ANTÉRIEURS	CURRENT MONTH MOIS COURANT
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)

- D) Notes:
- "Total Requirements" are the total amounts to be remitted for the year to each of the education authorities shown above. **In the case of the Special Levy, the amount will be net of the Manitoba Education Property Tax Credit (EPTC).**
 - "% to be Remitted" is the percentage of total current year taxes collected to date, as calculated in Section B. For final payment, if taxes collected are less than 100% as calculated in Section B, this column will show 100% for remittance purposes.
 - "Remitted - Year to Date" is the total requirement in column 1 multiplied by the percentage in column 2.
 - "Remitted - Prior Months" are the amounts remitted to each of the education authorities up to the end of the month preceding the month for which this report is prepared.
 - "Remitted - Current Month" is the difference between column 3 and column 4, i.e. the amount of the cheque to be paid to each of the education authorities before the end of the month following the month for which this report is prepared.

- D) Remarques:
- Les « exigences globales » représentent les montants totaux devant être remis à chacune des administrations scolaires indiquées ci-dessus. **Dans le cas de la taxe spéciale, le crédit d'impôt foncier du Manitoba pour l'éducation aura été déduit du montant.**
 - Le « % à remettre » constitue le pourcentage du montant global des taxes perçues jusqu'à ce jour pour l'année courante, suivant le calcul prévu à la section B. Pour le paiement final, si les taxes perçues sont inférieures à 100 % des taxes à percevoir, un pourcentage de 100 % est indiqué à des fins de remise.
 - Les « taxes remises - à ce jour » représentent montant des exigences globales inscrit à la colonne 1 multiplié par le pourcentage indiqué à la colonne 2.
 - Les « taxes remises - mois antérieurs » représentent les montants remis à chaque administration scolaire jusqu'à la fin du mois qui précède celui qui fait l'objet du rapport.
 - Les « taxes remises - mois courant » représentent la différence entre les colonnes 3 et 4, c.-à-d., le montant du chèque devant être remis à chaque administration scolaire avant la fin du mois qui suit le mois faisant l'objet du rapport.

The final report for the year will show "Remitted - Year to Date" (column 3) as being equal to "Total Requirements" (column 1). If the final report is for the month ending December 31, payment must be made by January 31. **Note: in all cases, final payment must be made by January 31.**

Dans le rapport final de l'année, le montant des « taxes remises - à ce jour » (colonne 3) correspondra à celui des « exigences globales » (colonne 1). Si le rapport final renvoie au mois se terminant le 31 décembre, le paiement doit être fait au plus tard le 31 janvier. **Note : le paiement final doit, dans tous les cas, être fait au plus tard à cette date.**

I certify the above to be a true and correct statement. / Je déclare vrai et exact le présent relevé.

_____ Date

_____ Municipal Administrator/Administrateur municipal

c.c. : School Division / Division scolaire
Public Schools Finance Board / Commission des finances des écoles publiques
Municipality / Municipalité

This form is available on the Internet at / La présente formule est disponible sur Internet : <http://www.edu.gov.mb.ca/ks4/finance/forms/index.html>

**Schedule / Annexe
Form 2 / Formule 2
Calculation of Amount Remitted to la Division scolaire franco-manitobaine /
Calcul du montant remis à la Division scolaire franco-manitobaine**



School Division:
Division scolaire: _____

Year of Levy:
Année de la taxe : _____

For the Period Ended :
Pour la période se terminant le : _____

TOTAL SPECIAL LEVY / TOTAL DE LA TAXE SPÉCIALE	\$ _____ \$	(1)
	(A)	
PORTION OF SPECIAL LEVY APPLICABLE TO LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE QUOTE-PART DE LA TAXE SPÉCIALE ATTRIBUÉE À LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE	\$ _____ \$	(1)
	(B)	
PERCENTAGE (%) OF TOTAL SPECIAL LEVY APPLICABLE TO LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE: (B) / (A) POURCENTAGE (%) DU TOTAL DE LA TAXE SPÉCIALE ATTRIBUÉE À LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE : (B) / (A)	_____	(C)

		AMOUNT COLLECTED/MONTANT PERÇU			
PROVINCE OF MANITOBA PROVINCE DU MANITOBA	EDUCATION PROPERTY TAX CREDIT CRÉDIT D'IMPÔT FONCIER DU MANITOBA POUR L'ÉDUCATION	YEAR TO DATE À CE JOUR	PRIOR PERIODS PÉRIODES ANTÉRIEURES	CURRENT PERIOD PÉRIODE COURANTE	
	(2)	(D)	(E)	(D) - (E)	
Manitoba Finance Finances Manitoba	\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$

		AMOUNT COLLECTED/MONTANT PERÇU			
MUNICIPALITY MUNICIPALITÉ	TAX DUE DATE ÉCHÉANCE DE LA TAXE	NET SPECIAL LEVY MONTANT NET DE LA TAXE SPÉCIALE	YEAR TO DATE À CE JOUR	PRIOR PERIODS PÉRIODES ANTÉRIEURES	CURRENT PERIOD PÉRIODE COURANTE
			(D)	(E)	(D) - (E)
TOTAL MUNICIPALITIES / TOTAL POUR LES MUNICIPALITÉS		\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$
GRAND TOTAL / TOTAL GÉNÉRAL		\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$	\$ _____ \$

AMOUNT REMITTED TO LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE / MONTANT REMIS À LA DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE	(C)	x	(F)	=	<div style="border: 1px solid black; width: 100%; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> REMITTANCE/ REMISE
--	-----	---	-----	---	---

Notes:

- (1) Per Calculation of Special Levy submitted with annual budget
- (2) Portion of Special Levy (per Note 1) provided by the Province of Manitoba

Remarques :

- (1) Selon le calcul de la taxe spéciale soumis avec le budget annuel
- (2) Partie de la taxe spéciale (voir remarque 1) fournie par la province du Manitoba

I certify the above to be a true and correct statement / Je déclare vrais et exacts les renseignements ci-dessus.

Date

Secretary treasurer/Secrétaire trésorier

c.c.: Division scolaire franco-manitobaine
School Division/Division scolaire

This form is available on the Internet at: / La présente formule se trouve dans Internet : <http://www.edu.gov.mb.ca/ks4/finance/forms/index.html>